

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après. La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading. Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

COMITE CONSULTATIF DU PERSONNEL SUPERIEUR RESULTAT DES ELECTIONS

1. Le dépouillement des bulletins de vote a eu lieu le 13 juin 1985, en public, de 17 heures à 19 heures, dans la salle de conférence EF, au 4ème étage du Bâtiment 14. Les résultats sont les suivants :

Inscrits	530
Bulletins reçus	387
Bulletin invalide	1
Bulletin nul	1
Bulletins blancs	3
Suffrages exprimés	382

2. Ont obtenu :

Groupe 1 (Physiciens de Recherche)

DI LELLA Luigi	198 voix
ELLIS John	150 "
MUSSET Paul	120 "
BAILLON Paul	51 "

Groupe 2 (Physiciens appliqués, Ingénieurs, Informaticiens)

LENGELER Herbert	278 voix
GAREYTE Jacques	212 "
RIGHINI Bruno	110 "

3. Sont proclamés élus :

Groupe 1

DI LELLA Luigi
ELLIS John

Groupe 2

LENGELER Herbert
GAREYTE Jacques

4. Toute réclamation est à formuler avant le 13 juillet 1985, auprès de Monsieur Ph. Bernard, EF, ou de Monsieur D. Bloess, EF.

Fait au CERN, le 13 juin 1985, en présence de Messieurs HASEROTH Helmut, JOHNSEN Kjell, QUERCIGH Emanuele et SCHMITT Manfred.

Philippe BERNARD

Dieter BLOESS



COMITE DES PENSIONS DE LA CAISSE D'ASSURANCES

Lors de sa quatorzième réunion, qui s'est tenue le 12 juin, le Comité des Pensions a entendu un rapport de son vice-président, M. G. Maurin, sur la réunion des 11 et 12 juin du Groupe de travail tripartite sur les pensions du CERN.

Le Comité a ensuite poursuivi l'examen du document élaboré par l'Administrateur sur la gestion future du portefeuille d'investissements de la Caisse.

M. S. Hansen, suppléant élu et scrutateur lors des dernières élections du Comité des Pensions, a fait part au Comité d'un certain nombre de réflexions sur le déroulement de ces élections. Il a été pris note, à cet égard, que le calendrier des élections devra être établi de manière à permettre à l'avenir aux membres du personnel de l'ESO d'exercer leur droit de vote sans difficulté.

L'Administrateur a brièvement commenté le rapport des commissaires aux comptes sur l'exercice 1984 ainsi que la réponse qui a été donnée aux observations des commissaires.

Il a annoncé avec regret le décès de trois retraités, Monsieur Edmond BERGER, décédé le 30 mars 1985, Monsieur Frédéric LEHMANN, décédé le 11 avril 1985 et Monsieur Werner KLEINPETER, décédé le 14 mai 1985.

PENSIONS BOARD OF THE STAFF INSURANCE SCHEME

At its fourteenth meeting on 12 June, the Pensions Board heard a report by its Vice-Chairman, Mr G. Maurin, on the meeting of the tripartite Working Group on CERN Pensions held on the 11 and 12 June.

The Board then continued its examination of the document drawn up by the Administrator on the future management of the Funds investment portfolio.

Mr S. Hansen, an elected alternate and polling officer during the recent Pensions Board elections, informed the Board of a number of comments concerning the organization of the elections. In this regard, the Committee noted that in future, elections must be announced in good time so that members of the ESO personnel can exercise their voting rights without difficulty.

The Administrator briefly commented on the Auditors' Report for 1984 and on the Administration's response to the auditors' observations.

He announced with regret the deaths of three retired members, Mr Edmond BERGER, on 30 March 1985, Mr Frédéric LEHMANN, on 11 April 1985 and Mr Werner KLEINPETER, on 14 May 1985.

DISPARITION DE BIENS APPARTENANT AU CERN

Il est rappelé aux membres du personnel qu'en cas de disparition ou de détérioration de biens appartenant à l'Organisation, ils doivent faire immédiatement une déclaration écrite des faits à la Réception, Bâtiment 55. En dehors des heures habituelles de travail (les soirs, samedis, dimanches et jours fériés), ils doivent téléphoner au Service du Feu, tél. 4444.

Dans tous les cas graves, l'Organisation porte plainte auprès de la Police/Gendarmerie compétente des Etats-hôtes et l'autorise à intervenir sur place. Afin de lui permettre de mieux effectuer son travail, il est demandé aux personnes concernées de laisser les locaux en l'état.

Groupe Réception
Tél. 2152

DISAPPEARANCE OF CERN PROPERTY

Members of the personnel are reminded that, in cases of disappearance or deterioration of property belonging to the Organization, they should immediately make a written declaration of the facts at the Main Reception, Building 55. Outside normal working hours (evenings, Saturdays, Sundays and holidays), they should telephone the Fire Service, tel. 4444.

In all serious cases, the Organization lodges a complaint with the appropriate Host-Country police, and authorization is given for an on-site investigation. In order that this work may be carried out in the most effective manner, persons concerned are requested to leave premises as they stand at the time the incident is discovered.

Reception Group
Tel. 2152

SEMINARS SEMINAIRES

Monday 24 June

PRESENTATION

at 10.00 hrs – DD Amphitheatre (bldg. 31, 3-005)

VMEbus from Plessey Microsystems

by P. BURNLEY / Plessey, Towcester, UK
M. WAGNER, Plessey, Rüsselsheim, FRG
J.-P. BEER, B. MÜLLER and J. SILHAVY
/ Fabrimex, Zürich

Plessey Microsystems has been producing board-level products since 1955 including military computer systems, Multibus I boards and bubble memories, and has recently begun to produce a full range of VMEbus modules. One year after announcing its second source agreement with Force Computers, Plessey Microsystems offers about 40 different products as second source, or of its own design. Plessey's factory in Towcester employs more than 450 people and has a production capability of some 10,000 boards per month. Manufacturing is to high standards, including military specifications.

In the afternoon, there will be a demonstration of VMEbus equipment from Plessey.

Mardi 25 Juin

PRESENTATION TECHNIQUE

à 09.00 h (voir détail de l'horaire ci-dessous)

Salle de conférence EF (bât. 13, 2-005)

TRW (D), représenté par Baerlocher AG, propose un séminaire sur le traitement numérique des signaux [par Christoph Tiefenthaler, Ingénieur d'application TRW Div. LSI, Munich (D)].

09.00 - 11.30 : généralités : introduction et notions de base, filtres numériques RIF et RII, analyse spectrale TFR, MEM, corrélation.

14.00 - 15.30 h : produits TRW Div. LSI et applications : multiplicateurs, multiplicateurs-accumulateurs CMOS, fifos, registres à décalage rapide, corrélateurs, TNS en virgule flottante, convertisseurs A/D et D/A rapides.

Langues : anglais, français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

Mardi 25 Juin

PRESENTATION TECHNIQUE

de 9.30 à 11.30 h – de 13.30 à 15.00 h,

et de 15.00 à 16.30 h – Bât. 73, 2-027

ASEA (S) propose trois démonstrations du système d'affichage en couleur TESSALATOR ASEA : facilité de lecture, composition simple des caractères et des symboles, simplicité du dialogue avec l'ordinateur; composition de l'image en off-line à l'aide du clavier et d'un système à boule; conception aisée des symboles spéciaux conformes aux propres standards et normes de dessin de l'utilisateur, nombre élevé de fonctions de traitement, notamment des fonctions de cadrage et de positionnement du curseur. Ce système est orienté symbole, ce qui signifie qu'il fournit à l'ordinateur une description du contenu de l'écran et non la composition de tous les caractères.

Langues : anglais, français

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

Tuesday 25 June

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium*

Recent developments at Cornell : b quark studies and the CLEO II project

by S. STONE / Cornell

A review of b quark decays emphasizing new results from CLEO on inclusive B decay modes and new searches for b goes to u through specific exclusive channels will be presented. In addition, a new detector (CLEO II) under construction at Cornell, which couples excellent charged particle detection and momentum measurement from a drift chamber with excellent photon detection and energy resolution using CsI crystals will be described.

* Tea and coffee will be provided at 16.00 hrs.